



DUGNADEN FORTSETTER...

Dr. SPRUCE BOOKS GJENUTGIR KONTROVERSIELL NORSK PULPKLASSIKER



OPPUSSINGEN AV JONAS FJELD-SERIEN ER I FULL GANG!

Nå kommer episode 4, 5 og 6 i serien som papirutgaver! Med nye omslagsillustrasjoner, forord av Fredrik Wandrup og mye bonusinformasjon om serien.

Seriebokforlaget Dr. Spruce Books er stolte av å kunne presentere en av Norges absolutt største pulpklassikere.

I februar 2016 begynte vi gjenutgivelsen av hele Jonas Fjeld-serien av Øvre Richter Frich som e-bøker. Våren 2017 slapp vi de tre første episodene som papirutgaver. Nå kommer episode 4, 5 og 6. Vi har foretatt en diskret oppdatering av teksten for å forbedre leseopplevelsen anno 2017. Historien og Øvre Richter Frichs originale spissformuleringer står uforandret.

Dr. Spruce Books har invitert en rekke kunstnere og illustratører til å lage nye omslag til Jonas Fjeld-serien. De har lest hver sin Jonas Fjeld-episode og lagd en nytolkning av innholdet. Resultatet har blitt svært rikholdig og til tider overraskende. Vi håper dette kan hjelpe leserene til å se på serien med nye blikk. Bok 4, 5 og 6 i serien har omslag av billedkunstnerene Behzad Farazollahi, Lars Laumann og Jørgen Nordlie.

Vi ønsker med denne gjenutgivelsen å belyse Jonas Fjeld-seriens glømte kvaliteter. Den ensidige, negative tolkingen serien ble utsatt for på 1970-tallet trenger en revisjon. Frichs serie om Jonas Fjeld har så mange kvaliteter at den fortjener en ny lesning. Blant annet er Frichs fantasi, hans banebrytende oppfinnelser, bruk av samtidfenomener og visuelle fortellerspråk fullstendig oversatt i iveren etter å stemple han som en dårlig forfatter.

Frich-biograf **Christopher Hals Gylseth** fungerer som konsulent for utgivelsen. Han har også skrevet etterord til utgivelsen.

God ny-lesning!

Christian G. Falch - Dr. Spruce Books

christian@drsprucebooks.com - Mob 99510525



HVA ER NYTT MED DENNE UTGAVEN?

SPRÅKLIG OPPDATERING

ØRF skrev i sin tid et muntlig og lite konservativt bokspråk - et språk som passet for den oppsøkende journalisten som han var. Språket hans var visuelt og rett på sak.

Vi har ikke ønsket å endre stiltonen og det språklige drivet som preger teksten, men mener en del av de gammelmodige stavemåtene kommer i veien for opplevelsen av fortellingen når vi leser dette i dag. Vi har derfor tilpasset rettskrivingen, enkelte formuleringer og noen fremmedord til vår egen tids språkbruk. Det samme gjelder noen få enkeltord hvor vi har byttet ut et gammelt og uforståelig, med et som alle forstår i dag.

Noen steder filosoferer helten eller i beste røverromanstil, forfatteren selv. Her har vi sett det som viktig at stiltonen er blitt beholdt, derfor står formuleringene stort sett som i originalen.

NYE OMSLAGSILLUSTRASJONER

Dr. Spruce Books har invitert en rekke kunstnere og illustratører til å lage nye omslag til Jonas Fjeld-serien. De har lest hver sin Jonas Fjeld-episode og lagd en nytolkning av innholdet. Illustrasjonene har blitt svært bra og denne gangen kan vi si at resultatet er glitrende, – bokstavelig talt!

FORORD AV FREDRIK WANDRUP

Fredrik Wandrup har skrevet et innsiktsfullt forord til disse tre bøkene som alle ble utgitt i 1913! Bøkene inneholder også en del nyttig og unyttig bakgrunnsinformasjon om forfatter og tematikken i bøkene.

JONAS FJELD-SERIEN 4 – De sorte gribber

Av Øvre Richter Frich – 156 sider

Ny omslagsillustrasjon Behzad Farazollahi



Det er vår og folkefest på Karl Johan. Ti tusener er samlet på Slottsplassen. Den feststemte hovedstaden blir angrepet fra luften av «de sorte gribber»! – Terroren rammer stygt og Jonas Fjeld må ordne opp... Med seg på laget har han sine beste følgesvenner: den finske dvergen Ilmari Erko og den enarmede briten Ralph Burns!

En påfallende aktuell bok. Trusselen fra terrorister mot Europas hovedsteder har ikke forandret seg så mye på 100 år.

“Jeg føler hele historien er en slags spiral. Man dras nedover, innover i Europas lugubre underverden...”



Behzad Farazollahi (f. 1978, Teheran) er en musiker, billedkunstner og kurator bosatt i Oslo. Hans fotoarbeider har vært vist på en rekke kunstinstitusjoner nasjonalt og internasjonalt. Farazollahi har spilt i bandene My Midnight Creeps og Kitchie Kitchie Ki Me O.



JONAS FJELD-SERIEN 5 – Den gylne pest

Av Øvre Richter Frich – 170 sider

Ny omslagsillustrasjon Lars Laumann



Med en sinnrik plan forsøker anarkisten Jacques Delma å velte de internasjonale finansinstitusjoner – med ekte gull. Jonas Fjeld blir kalt til London for å hjelpe Bank of England... Bokens «grand finale» på Tofteholmen i indre Oslofjord mangler sidestykke i norsk litteratur.

Frichs geniale plott er ett av seriens absolutt beste! Bokens fokus på sabotasje mot finansmarkedene virker på flere måter svært aktuell.

“Dette er en virkelig bra bok. Jeg ble skikkelig overraska!”

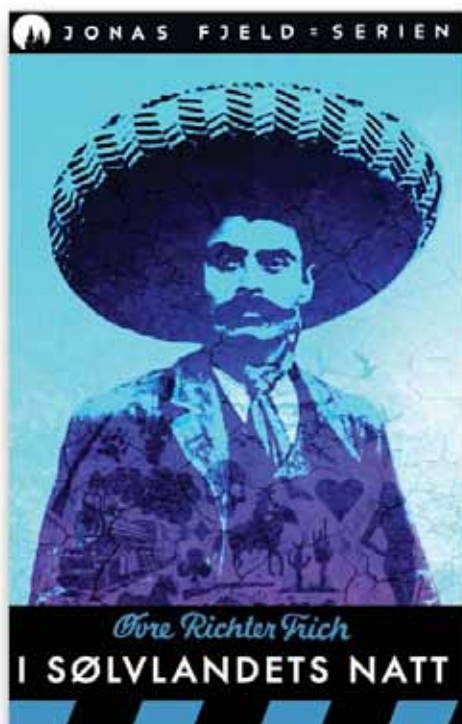


Lars Laumann (f. 1975), norsk billedkunstner oppvokst i en bokhandel i Brønnøysund. Hans arbeider har vært vist på bl.a. MOMA og Tate Modern samt en rekke kjente kunstnere over hele verden. Han hadde separatutstilling på Kunstnerenes Hus i 2016, hvor han bl.a. viste filmen *Season of Migration to the North* om flyktningepolitikk og LHBT-rettigheter i Sudan. Lars ga i den forbindelse ut boken *Kompendium* på Dr. Spruce Books.

JONAS FJELD-SERIEN 2 – I sølvlandets natt

Av Øvre Richter Frich – 190 sider

Ny omslagsillustrasjon Jørgen Nordlie



En norsk minister blir kidnappet av en meksikansk bande med selveste Emiliano Zapata i spissen! En handlingsrammet norsk regjering får råd av Kong Haakon om å kontakte Jonas Fjeld...

I denne internasjonale thrilleren ligger det mye norsk samfunnsattire innbakt. Det meste er gjenkjennbart i dag, over 100 år senere.

“Frich har er en svært morsom skrivestil. Veldig levende og gøy å lese.”



Jørgen Nordlie (f. 1972) designer, illustratør og partner i designkontoret Kord. Han har bred designfaglig erfaring som spenner fra bokdesign til komplekse museumsløsninger som f.eks. 22. juli senteret i Oslo. Han har lagd en rekke bokomslag på alt fra Pelle og Proffen til Ken Follet. Har også utgitt egne barnebøker på CappelenDamm i samarbeid med Marianne Nygård.



HVA SKJEDDE MED ØVRE RICHTER FRICH OG JONAS FJELD?

- Jonas Fjeld sier du... Er ikke det en gitarist fra Drammen?

I dag vil nok mange svare slik. For 45 år siden var svaret et ganske annet. Jonas Fjeld var en velkjent romanskikkelse av det folkelige slaget.

Det har siden 1970-tallet hengt en "brun skodde" over Øvre Richter Frich. Han fikk stempel som fascist og ble uspiselig for den intellektuelle eliten. Jonas Fjeld ble på samme tid tolket som nazi-ikon. Han ble bokstavelig talt puttet i skuffen og glemmt.

At Frich var fascist er tilbakevist av blant andre Christopher Hals Gylseth, som i sin grundige biografi fra 1997, gir oss et tydelig bilde av Frich og samtiden. Frich var først og fremst en levemann og fritenker. Han hadde en inngående skepsis til all flokkdannelse og vanetenkning. Dette gjaldt i høyeste grad både nazister og kommunister.

Etter vår mening har forfatteren Øvre Richter Frich fått en urettmessig "dom" som fascist, noe som førte til at hele forfatterskapet dermed effektivt "forsvant" fra den norske litteraturhistorien.

Jonas Fjeld-serien kan med rette kalles alle norske røverromaners mor. Serien er et viktig stykke norsk populærlitteraturhistorie som burde tas ut av den "brune" skuffen den har havnet i.

Les og bedøm selv...

AKTUELL I DAG?

Serien gir oss først og fremst et morsomt "historisk" tidsbilde, men det er flere paralleller mellom den tiden Jonas Fjeld-serien ble skrevet i, og nå:

- Det var da, som nå, en tid med store banebrytende tenknologiske og forskningsmessige fremskritt. Denne utviklingen genererer en fremtidsoptimisme hvor "alt er mulig" men er også grobunn for dommedagsprofetier av alle slag. Denne ambivalensen er ganske tydelig hos Frich. Han både elsker utviklingen og den moderne verden, og forakter alt den gjør med oss.
- En annen parallell er det turbulente politiske landskapet i Europa. Dette gjelder både internt bråk, men også farene "utenifra": – I tillegg til den "nye trusselen" fra Russland, truer skumle elementer det siviliserte "Vesten." Den gangen var det anarkister, syndikalister og kommunister, som med revolusjon ønsket å ødelegge det bestående samfunn. Idag har muslimske fundamentalister som IS og Al Qaida overtatt rollen som den "svartmuskede" faren fra øst.
- Som et siste eksempel er det lett å trekke fram Øvre Richter Frichs hundre år gamle samtidssatire. Den avslører at våre politikere ikke har forandret seg så mye, selv om innholdet i politikken kanskje har blitt noe oppdatert.

OM SERIEN

Jonas Fjeld-serien er en norsk eventyrserie i 21 episoder skrevet av Øvre Richter Frich i perioden 1911 – 1935. Hovedpersonen er den solide nordmannen dr. Jonas Fjeld. Norges første superhelt kan sammenlignes med Doc Savage, James Bond eller Indiana Jones, men kom til verden lenge før dem. Han er nordisk av utseende, med isblå øyne og stål i ben og armer. Av yrke er han kirurg, men en sterk motvilje mot sedat vanetenking og statusjag, får han til å stille seg på utsiden av samfunnet. Jonas Fjeld trenger spenning langt utover det et vanlig borgerlig liv kan tilby!

Etterhvert forandrer Fjelds rolle seg fra å være en samfunnsmotstander til å bli en samfunnsbeskytter. Han er stadig vekk på oppdrag rundt i verden og rydder opp i uhumskheter i både naturlig og overnaturlig form.

De 21 bøkene i Fjeld-serien er til dels svært velskrevne, med utrolige oppfinnelser og eventyrlige episoder. Vi følger Jonas Fjeld over hele verden, til Argentina, Peru, Sibir, Mexico, USA og det



meste av Europa inkludert Åland. Vi får kjøre flygende ubåter, møte udødelige inka-dverger, lytte til forheksende panfløytemusikk, finne opp gull, avverge første verdenskrig, delta i diverse blodige revolusjoner og bekjempe anarkister, syndikalister og kommunister.

Serien ble en umiddelbar suksess. *De Knyttede Never* fikk strålende kritikker og solgte i store opplag. De etterhvert 21 bøkene om Jonas Fjeld, ble oversatt til flere språk og har blitt utgitt flere ganger. Den komplette serien ble sist utgitt som frittstående bøker av Helge Erichsens forlag i 1965-67.

ØVRE RICHTER FRICH

Øvre Richter Frich var en av mellomkrigstidens mest leste spenningsforfattere i Norge, og hans romanserie om heltefiguren dr. Jonas Fjeld skaffet ham stor popularitet også langt utenfor landets grenser.

Frich vokste opp på Byneset ved Trondheim og i Bergen, i en solid prestefamilie. Han fikk en fri oppdragelse og ble av sin mor oppfordret til å lese historiske verker og eventyrlige romaner. Slik fikk han sans for spenning og dramatik, mens skolegang og hardt arbeid interesserte ham mindre.



Forfatterdebuten kom i 1911 med spenningsromanen *De knyttede næver*, den første boka i serien om Jonas Fjeld. Boka ble utgitt på Narvesens kioskkompani. Romanen ble en fantastisk suksess. Den fikk glimrende kritikker i *Aftenposten* og solgte i store opplag. Suksessen ga Frich økonomisk frihet til å virkeliggjøre sin drøm om å reise rundt i verden. I perioden 1911-42 utga han rundt 70 underholdningsromaner, blant dem 21 med Jonas Fjeld som hovedperson. Bøkene solgte i store opplag, både i Norge og utlandet.

Frich ga også ut *Boken om tobakk* (1934), samt flere bøker om vin på norsk og svensk mellom 1929 og 1938.

På 1960- og 70-tallet arbeidet flere litteraturforskere med å avdekke underliggende, ideologiske føringer i populærlitteraturen. Professor Willy Dahl omtalte Øvre Richter Frich i 1975 som «den norske triviallitteraturens mest erklærte rasist og voldsromantiker; han er antikommunist av det mest vulgære, hetsende slag, og det er klare fascistiske trekk i alt han har skrevet».

Christopher Hals Gylseth gir et annet bilde i sin biografi: Visst var Øvre Richter Frich rasist, men de rasistiske synspunkter som kom til uttrykk i hans romaner var alminnelig aksepterte oppfatninger i mellomkrigstidens Norge og Europa. Ikke bare blant fascister og nazister, men også i de brede lag i folket, blant moderate politikere, jurister og akademikere. – Han omtalte aldri fascismen eller nazismen med annet enn forakt.

Alt i alt solgte Frich minst to millioner bøker, og han ble oversatt til ni språk. Forfatterskapet førte med seg berømmelse og betydelige inntekter, men Frich levde sterkt og brente sitt lys i begge ender. De siste 15 år av sitt liv tilbrakte han i Sverige, i konstant pengenød og med sviktende inspirasjon og helse.